



**OPERAČNÍ  
PROGRAM  
TECHNICKÁ  
POMOC**



**EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI**

**Statutární město Karlovy Vary**

**a**

**PROCES – Centrum pro rozvoj  
obcí a regionů, s. r. o.**

---

**SMLOUVA O DÍLO**

---

**Karlovy Vary, 2014**

*Teuf*

Níže uvedeného dne měsíce a roku uzavírají

**Statutární město Karlovy Vary**

Moskevská 2035/21, PSČ: 360 01 Karlovy Vary

IČO: 00254657, DIČ: CZ28576217

bankovní spojení: Komerční banka a.s. Karlovy Vary, číslo účtu: 27-5620600237/0100

**zastoupeno Ing. Petrem Kulhánkem, primátorem města**

**dále jen „objednatel“**

a

**PROCES – Centrum pro rozvoj obcí a regionů, s. r. o.**

Švabinského 1749/19, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava

IČO: 28576217, DIČ: CZ28576217

bankovní spojení: Komerční banka, a. s., číslo účtu: 43-4035370237/0100

zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 32793

**zastoupeno Bc. Andreou Hruškovou, jednatelkou a ředitelkou společnosti**

**prokura: Ing. Ivana Foldynová**

**dále jen „zhotovitel“**

## **s m l o u v u o d í l o**

### **I.**

#### **Předmět smlouvy**

1. Zhotovitel se zavazuje na svůj náklad a nebezpečí zpracovat a dodat dílo - Integrovaný plán rozvoje území Karlovy Vary (dále jen IPRÚ) a objednatel se zavazuje dílo od zhotovitele převzít a zaplatit za něj sjednanou cenu.

### **II.**

#### **Specifikace díla**

1. Zhotovitel se zavazuje zajistit pro objednatele zpracování a dodání IPRÚ, který bude v souladu s nejnovějšími informacemi o vývoji programového období 2014 – 2020.
2. Činnost zhotovitele dle této smlouvy bude zahrnovat:
  - a) zpracování analytické části IPRÚ;
  - b) zpracování návrhové části IPRÚ;
  - c) zpracování implementační části IPRÚ;
  - d) zajištění procesu SEA v rozsahu požadovaném dle platného právního předpisu.
3. Zhotovitel se zavazuje zajistit data nezbytná jako podklad pro zpracování analytické části IPRÚ (zejména data Českého statistického úřadu, sběr dat od odborů magistrátu města, příp. krajského úřadu, ze zpracovaných koncepčních dokumentů zadavatele a kraje), dále zpracuje konkrétní vymezení území, které by měl IPRÚ řešit, a jeho základní popis, základní charakteristiku území

na základě dostupných statistických dat. Zhotovitel dále vypracuje analýzu problémů – vymezení konkrétních problémů, které brání dalšímu rozvoji území na základě zpracované socioekonomické analýzy, analýzu potřeb – vymezení potřeb, které je nutné naplnit, aby došlo k dalšímu kvalitativnímu rozvoji území, zmapuje strategie, jejichž realizace se odehrává na území – přehled relevantních strategií, které mají na dané území dopad, aby mohly být jejich cíle zahrnuty do vznikající integrované strategie a nedocházelo k rozporům mezi existujícími strategiemi.

4. Zhotovitel se zavazuje zpracovat návrhovou část IPRÚ, při níž bude uplatněna spolupráce s objednatelem při sběru podkladů od různých subjektů a zdrojů (odborníky magistrátu a příspěvkové organizace, kraj, odborná a laická veřejnost, podnikatelské subjekty, subjekty veřejné správy apod.) pro obsahové zaměření priorit IPRÚ, spolupráce s objednatelem při definování priorit, které budou řešené prostřednictvím IPRÚ. Dále zhotovitel vypracuje stanovení cílů a jejich prioritizaci – stanovení vize strategie a stanovení strategických a specifických cílů a jejich vzájemné návaznosti a provázanosti, návrh konkrétních opatření – definice konkrétních opatření pro naplnění stanovených cílů. Zhotovitel se dále zavazuje ke spolupráci s objednatelem při projednání konceptu návrhové části s relevantními subjekty v území, při zveřejnění pracovní verze strategie na stránkách “Pracovní skupiny pro udržitelný rozvoj”, při nastavení struktury měřitelných ukazatelů pro účely vyhodnocení pokroku v plnění IPRÚ (indikátory), při vypořádání připomínek a ve spolupráci s objednatelem zveřejnění vypořádání připomínek na internetových stránkách “Pracovní skupiny pro udržitelný rozvoj”. Zhotovitel se dále zavazuje k dopracování finální verze strategie, včetně dalších částí vyžadovaných “Metodickým pokynem pro využití integrovaných nástrojů v programovém období 2014 – 2020” a ve spolupráci s objednatelem ke zveřejnění strategie online v Databázi strategií.
5. V rámci implementační části IPRÚ se zhotovitel zavazuje provést nastavení vhodných mechanismů a procesů pro vyhodnocování a kontrolu plnění cílů, nastavení zodpovědnosti a procesních úkonů jednotlivých subjektů zodpovědných za provádění a kontrolu naplňování cílů IPRÚ, nastavení podmínek pro návaznost IPRÚ na projektové a procesní řízení a organizační strukturu Magistrátu města Karlovy Vary, orgánů Statutárního města Karlovy Vary, organizací Statutárního města Karlovy Vary a struktury vzniklé v rámci přípravy, řízení a implementace IPRÚ rozvoje území. Zhotovitel dále vytvoří finanční plán a časový harmonogram – popis způsobu financování a kofinancování jednotlivých opatření včetně nastavení implementace strategie a jejího monitoringu.
6. Zhotovitel se zavazuje zajistit veškeré podklady a postupy ve smyslu zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (zajištění procesu SEA).
7. Vzhledem k podané žádosti o dotaci Statutárního města Karlovy Vary na projekt „Příprava integrované strategie pro Integrovaný plán rozvoje území Karlovy Vary“, reg. č. projektu: CZ.1.08/3.2.00/14.00312 do Operačního programu Technická pomoc (dále jen OPTP) – výzva č. 2, je zhotovitel povinen provádět dílo v souladu s podmínkami projektu OPTP.

8. Při realizaci díla se zhotovitel zavazuje zohledňovat zejména následující:
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 (Obecné nařízení), č. 1301/2013 (o EFRR), č. 1304/2013 (o ESF), č. 1300/2013 (o FS),
  - Dohoda o partnerství pro rozvoj a investice,
  - Metodický pokyn pro využití integrovaných nástrojů v programovém období 2014-2020 v aktuálním znění (nebude-li v době zpracování schválený, využije zpracovatel nejaktuálnější pracovní verzi),
  - Manuál integrovaných plánů rozvoje území v aktuálním znění (nebude-li v době zpracování schválený, využije zpracovatel nejaktuálnější pracovní verzi),
  - v použitelném rozsahu Metodiku přípravy veřejných strategií (vydalo Ministerstvo financí, zpracoval Ernst & Young),
  - Strategický plán udržitelného rozvoje města Karlovy Vary (platný i aktuálně připravovaný 2013 – 2014),
  - strategické rozvojové dokumenty platné na relevantním území,
  - koncepční dokumenty zadavatele (generely, plány, koncepce apod.), případně obdobné dokumenty kraje,
  - územní plán města Karlovy Vary (platný i připravovaný - koncept),
  - interní předpisy Magistrátu města Karlovy Vary,
  - zkušenosti s tuzemskými a zahraničními strategiemi,
  - aktuální stav vyjednávání na národní úrovni o územní dimenzi a integrovaných nástrojích,
  - aktuální informace z národních pracovních skupin a platform, které probíhají pod Svazem měst a obcí ČR a Ministerstvem pro místní rozvoj ČR.
9. Zhotovitel se zavazuje poskytovat nezbytnou součinnost při zavedení IPRÚ do praxe a postupů Magistrátu města Karlovy Vary. Nezbytným předpokladem realizace zakázky je intenzivní a aktivní komunikace s objednatelem v celém průběhu zpracování IPRÚ, včetně vypořádání připomínek objednatele k jednotlivým dílčím výstupům a dále aktivní spolupráce a účast na jednáních k IPRÚ, projednání s veřejností, osobní jednání s odbory Magistrátu města Karlovy Vary a dle potřeby objednatele i osobní účast na jednáních orgánů Statutárního města Karlovy Vary.

### **III.**

#### **Doba a místo provádění díla**

1. Doba provádění díla začíná běžet od okamžiku uzavření této smlouvy, přičemž smlouva je sjednána na dobu určitou a bude plněna v následujících termínech:
  - a) nejpozději do **24. 8. 2014** budou provedeny veškeré aktivity uvedené v projektu OPTP (kroky 1 – 7 dle výzvy č. 2 OPTP) a pracovní verze strategie k připomíncekám bude zveřejněna na internetových stránkách „Pracovní skupiny pro udržitelný rozvoj“;
  - b) nejpozději do **30. 11. 2014** bude předložena finální verze kompletního dokumentu IPRÚ.
2. Místem dodání díla je sídlo objednatele, Statutárního města Karlovy Vary, Odbor strategií a dotací – Moskevská 2035/21, 360 01 Karlovy Vary, Česká republika.
3. Zhotovitel se zavazuje předat výstup v písemné podobě ve dvou originálních fyzických vyhotoveních a v elektronické podobě na CD, DVD ve formátu MS OFFICE v dostatečné kvalitě pro komerční tisk.

#### **IV. Cena**

1. Smluvní strany sjednávají za provedení díla dle této smlouvy následující cenu:  
**810.000,- Kč** (slovy: osmsetdesettisícikorun) **bez DPH**, **DPH ve výši 170.100,- Kč** (slovy: jednostosedmdesáttisícjednostokorun), **980.100,- Kč** (slovy: devětsetosmdesáttisícjednostokorun) **s DPH**. Tato cena je sjednána jako pevná a nepřekročitelná za celý předmět plnění smlouvy dle č. II. této smlouvy.
2. Sjednanou cenou se pro účely této smlouvy rozumí celková cena za dílo dle článku IV. odst. 1 této smlouvy hrazená objednatelem. Cena obsahuje veškeré náklady nutné k řádné realizaci díla podle této smlouvy. Závazná je cena bez DPH, kalkulace DPH je orientační k datu uzavření smlouvy, případné zákonné změny sazby DPH budou zohledněny automaticky.
3. Zhotovitel je oprávněn vystavit daňový doklad – fakturu, na základě splnění předmětu smlouvy.
4. Zhotovitel je oprávněn vystavit fakturu za provedení díla po dokončení dílčí ucelené části uvedené níže a jejím protokolárním předání zadavateli:
  - a) na částku uvedenou za aktivity provedené v rámci projektu OPTP po předložení monitorovací zprávy k projektu OPTP po provedení veškerých aktivit uvedených v projektu OPTP a zveřejnění pracovní verze strategie k připomínkám na internetových stránkách „Pracovní skupiny pro udržitelný rozvoj“,
  - b) na zbývající částku poníženou o 10 % celkové hodnoty zakázky po předání finální verze kompletního dokumentu IPRÚ,
  - c) na zbývajících 10 % celkové hodnoty zakázky po předložení ke schválení IPRÚ příslušnými orgány nositele IPRÚ (v souladu s navrženou implementací).
5. Daňový doklad bude obsahovat náležitosti daňového dokladu stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že daňový doklad nebude obsahovat správné údaje či bude neúplný, je objednatel oprávněn daňový doklad vrátit ve lhůtě do data jeho splatnosti zhotoviteli. Zhotovitel je povinen takový daňový doklad opravit.
6. Objednatel není povinen poskytovat před zahájením provádění díla zálohy. Zhotovitel vyfakturuje cenu podle této smlouvy, splatnost faktury bude činit nejméně 14 dní.
7. Úhrada odměny za provedení díla, ať již jako celku či dílčích plnění, nemá vliv na uplatnění práva objednatele z vad díla.

#### **V.**

##### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Zhotovitel se zavazuje dodržovat povinnosti stanovené touto smlouvou, provádět a realizovat dílo řádně, včas a způsobem určeným dle této smlouvy, případně dle pokynů objednatele.
2. Zhotovitel je povinen postupovat při plnění této smlouvy s odbornou péčí; zavazuje se při plnění díla postupovat poctivě, pečlivě a s odbornou péčí, jak je vymezena v § 5 odst. 1 občanského zákoníku, s použitím každého prostředku, kterého vyžaduje povaha předmětu díla, podle pokynů objednatele a v souladu s jeho zájmy, které jsou zhotoviteli známy nebo je musí znát či předpokládat.

3. Zhotovitel se zavazuje písemně upozornit objednatele na nevhodnost, případně nepřijatelnost podkladových materiálů, pokynů a věcí, které mu byly předány objednatelem nebo objednatelem požadovaných změn, ať již z hlediska důsledků pro jakost a provedení díla či rozporu s podklady pro uzavření této smlouvy, ustanoveními nebo rozhodnutími orgánů veřejné správy či obecně závaznými právními předpisy, ČSN či jinými normami včetně evropských závazných norem. V případě, že objednatel bude, i přes upozornění zhotovitele trvat na užití podkladových materiálů, pokynů a věcí, které byly zhotoviteli předány objednatelem, je zhotovitel oprávněn odmítnout jejich plnění pouze tehdy, pokud by se jejich splněním mohl vystavit správnímu či trestnímu postihu.
4. Objednatel neudělil zhotoviteli žádné oprávnění najímat jakékoli osoby jménem objednatele.
5. V případě podstatného a/ nebo opakovaného porušení povinností uvedených v článku V. odstavci 1. až 6. této smlouvy zhotovitelem má objednatel právo odstoupit od smlouvy v případě, že zhotovitel takové porušení povinností neodstraní nebo nenapraví ani do 15 dnů ode dne doručení písemné upomínky objednatele.
6. Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli sjednanou cenu dle článku IV. této smlouvy a poskytovat zhotoviteli nezbytnou součinnost.
7. Smluvní strany se zavazují vyvinout veškeré úsilí k vytvoření potřebných podmínek pro realizaci díla dle podmínek stanovených touto smlouvou, které vyplývají z jejich smluvního postavení. To platí i v případech, kde to není výslovně stanoveno ustanovením této smlouvy.
8. Pokud jsou kterékoli ze smluvních stran známy skutečnosti, které jí brání nebo budou bránit, aby dostala svým smluvním povinností, sdělí tuto skutečnost neprodleně písemně druhé smluvní straně. Smluvní strany se dále zavazují neprodleně odstranit v rámci svých možností všechny okolnosti, které jsou na jejich straně a které brání splnění jejich smluvních povinností.
9. V případě prodlení objednatele s platbou ceny za dílo dle článku IV. odst. 1 této smlouvy, má zhotovitel právo uplatňovat úrok z prodlení ve výši 0,05 % denně z dlužné částky.
10. V případě opakovaného podstatného porušení povinností objednatele má zhotovitel právo odstoupit od smlouvy v případě, že objednatel takové porušení povinností neodstraní nebo nenapraví ani do 15 dnů ode dne doručení písemné upomínky zhotovitele.

## **VI.**

### **Ostatní práva a povinnosti smluvních stran**

1. Zhotovitel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů, tj. dodavatel je povinen poskytnout požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (Zprostředkujícího subjektu, Řídicího orgánu Operačního programu Technická pomoc Ministerstva pro místní rozvoj, Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného finančního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy) a vytvořit výše uvedeným orgánům podmínky k provedení kontroly vztahující se k předmětu díla a poskytnout jim součinnost.
2. Zhotovitel je povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu, včetně originálů účetních dokladů v souladu s článkem 90 Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 minimálně do konce roku 2021. Pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší než v evropských právních předpisech, musí být použita pro úschovu tato delší lhůta.



3. Po dobu uvedenou v bodě 2. je zhotovitel povinen umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektů provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním smlouvy.
4. Zhotovitel je povinen všechny písemné zprávy, písemné výstupy a prezentace opatřit vizuální identitou projektů dle Pravidel pro provádění informačních a propagačních opatření (viz kap. 2.2. Příručky pro žadatele a příjemce v Operačním programu Technická pomoc, dále „PŽP“).
5. Zhotovitel podpisem této smlouvy prohlašuje, že ke dni nabytí účinnosti této smlouvy je seznámen s uvedenými povinnostmi. V případě, že v průběhu plnění smlouvy dojde ke změně těchto pravidel, je zadavatel povinen o této skutečnosti dodavatele bezodkladně informovat.
6. Kontaktní osobou zhotovitele zodpovědnou za smluvní plnění je Ing. Ivana Foldynová. Zhotovitel je oprávněn kontaktní osobu jednostranně změnit písemným sdělením objednateli spolu s uvedením jména a kontaktních údajů nové kontaktní osoby.
7. Zhotovitel se zavazuje zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech a informacích, se kterými se seznámí při plnění této smlouvy a v souvislosti s ní. Zhotovitel se zavazuje, že důvěrné informace, které mu budou svěřeny objednatelem nebo které získá v průběhu plnění této smlouvy, nezpřístupní třetím osobám. Zhotovitel je oprávněn poskytnout důvěrné informace v souladu s příslušnými právními předpisy České republiky či v souladu s předpisy regulačních orgánů či jakýchkoliv jiných orgánů České republiky, pokud výše uvedené předpisy takové poskytnutí vyžadují. Smluvní strany souhlasí s tím, že informace a skutečnosti označené jako důvěrné informace, které se stanou veřejně známé bez porušení ustanovení této smlouvy, nejsou důvěrnými informacemi. Důvěrné informace jsou chráněny bez ohledu na médium, na kterém jsou přenášeny.

## **VII.**

### **Platnost a účinnost smlouvy**

1. Tato smlouva je platná a účinná okamžikem podpisu obou stran.

## **VIII.**

### **Ostatní a závěrečná ujednání**

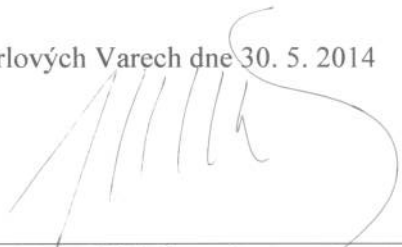
1. Smluvní strany se dohodly, že podklady a rozhodnutí podle této smlouvy budou vzájemně akceptovány vedle písemné formy též faxovým přenosem či elektronickou poštou (i bez elektronického podpisu).
2. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat jen na základě písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena v pěti (5) stejnopisech s platností originálu, přičemž objednatel obdrží tři (3) a zhotovitel dvě (2) vyhotovení.
4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení §41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této smlouvě

byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou nezbytné pro platnost tohoto právního jednání.

6. Přílohou této smlouvy je:

**Příloha č. 1:** výpis z usnesení Rady města Karlovy Vary ze dne 20. 5. 2014

V Karlových Varech dne 30. 5. 2014



**Objednatel**

Statutární město Karlovy Vary  
Ing. Petr Kulhánek  
primátor města



V Ostravě dne 29. 5. 2014



**Zhotovitel**

PROCES – Centrum pro rozvoj  
obcí a regionů, s. r. o.  
Ing. Ivana Foldynová  
prokurista společnosti

PROCES - Centrum pro rozvoj obcí a regionů  
Švabinského 1749/19, 702 00 Ostrava  
IČ: 28576217, DIČ: CZ28576217  
Telefon: 595 136 023 -2-  
Web: <http://rozvoj-obce.cz/>





V Karlových Varech 23.5.2014

## Výpis z usnesení

**z 19. jednání Rady města Karlovy Vary, které se konalo dne 20.05.2014  
od 13:00 hodin na Magistrátě města Karlovy Vary v zasedací místnosti v 5. patře**

### **43. Veřejná zakázka „Integrovaný plán rozvoje území Karlovy Vary - nákup služeb spojených se vznikem integrované strategie“ - vyhodnocení veřejné zakázky**

#### **Usnesení č. RM/870/5/14**

Rada města Karlovy Vary

**vzala na vědomí** informace o veřejné zakázce „Integrovaný plán rozvoje území Karlovy Vary – nákup služeb spojených se vznikem integrované strategie“ a

**rozhodla** o výběru nejvhodnější nabídky výběrového řízení na veřejnou zakázku „Integrovaný plán rozvoje území Karlovy Vary – nákup služeb spojených se vznikem integrované strategie“ v následujícím pořadí:

1. PROCES – Centrum pro rozvoj obcí a regionů, s. r. o., se sídlem: Švabinského 1749/19, 702 00, Ostrava, IČ: 28576217,
2. MEPCO, s. r. o., se sídlem: Spálená 108/51, 110 00, Praha 1, IČ: 27143643,
3. HaskoningDHV Czech Republic, spol. s r. o., se sídlem: Sokolovská 100/94, 186 00, Praha 8, IČ: 45797170 a

**pověřila** primátora města Karlovy Vary Ing. Petra Kulhánka podpisem smlouvy o dílo se společností PROCES – Centrum pro rozvoj obcí a regionů, s. r. o., se sídlem: Švabinského 1749/19, 702 00, Ostrava, IČ: 28576217.

Za správnost

Statutární město

KARLOVY VARY

*Alena Pokorná*

Alena Pokorná

pověřená řízením odboru kancelář primátora